

## CURRICULUM VITAE

### Margaret Hiebert Beissinger

Department of Slavic Languages and Literatures  
238 East Pyne  
Princeton University  
Princeton, NJ 08544  
(609) 258-3874 or 258-4726

48 Jefferson Road  
Princeton, NJ 08540  
(609) 865-4832

[mhbeissi@Princeton.EDU](mailto:mhbeissi@Princeton.EDU)

### EDUCATION

- Ph.D. 1984 Harvard University  
Committee on Romanian and South Slavic Folklore and Mythology  
(supervised by Albert B. Lord)
- A.B. 1976 Harvard College  
Committee on Degrees in Folklore and Mythology (*Magna cum laude*)

### TEACHING POSITIONS

Princeton University: Department of Slavic Languages and Literatures  
2006- Research Scholar and Lecturer

University of Wisconsin-Madison: Department of Slavic Languages and Literature, Folklore Program  
2002-06 Associate Professor  
1999-2002 Assistant Professor  
1993-99 Lecturer  
1989-93 Visiting Assistant Professor

Harvard University: Slavic, Comparative Literature, Romance Language Departments; Committee on  
Degrees in Folklore and Mythology  
1984-88 Teaching Assistant, Non-Resident Tutor--Folklore & Mythology (Lowell House)  
1978-84 Teaching Fellow, Non-Resident Tutor--Folklore & Mythology (Lowell House)

### BOOKS

- 2024 *The Oxford Handbook of Slavic and East European Folklore* (contributing editor), Oxford  
University Press. Online Oxford Handbooks Program, 2022-2024. Print version 2024.
- 2016 *Manele in Romania: Cultural Expression and Social Meaning in Balkan Popular Music*, edited  
with Speranța Rădulescu & Anca Giurchescu. Lanham, MD: Rowman & Littlefield Pub.
- 1999 *Epic Traditions in the Contemporary World: The Poetics of Community*, edited with Jane Tylus  
& Susanne Wofford. Berkeley: University of California Press.
- 1991 *The Art of the Lăutar: The Epic Tradition of Romania*. New York: Garland Publishing.

### ARTICLES/CHAPTERS

#### *At Press/Forthcoming:*

- 2024 "Songs of Pain": *Muzica Lăutărească* and The Voices of Romica Puceanu and Gabi Luncă,"  
*Music and Minorities*, Vol. 3 (at press).

- 2024 “The Music of Urban *Lăutari* in Southern Romania” co-authored with Speranța Rădulescu in *The Oxford Handbook of Slavic and East European Folklore*, ed. Margaret H. Beissinger. New York: Oxford University Press (at press).
- 2024 “The Study of American Folklore: A Brief History of Research and Fieldwork” in *Terensko Istraživanje folklorā-leksikon*, ed. Sonja Petrović. Belgrade: Filološki Fakultet (forthcoming).

**Journal Articles:**

- 2022 “Speranța Rădulescu and *Lăutari*: Engaging with Musicians and Music-Making,” *Musicology Today*, Vol. 13 No. 2, 147-67.  
<https://musicologytoday.ro/50/MT50studiesHiebertBeissinger.pdf>
- 2020 “‘*Lăutar* Space’: Marriage, Weddings, and Identity among Romani Musicians in Romania,” *Martor. The Museum of the Romanian Peasant Anthropology Review*, Vol. 25, 97-114.
- 2020 “Nature as metaphor in Romanian and Slavic ritual wedding poetry,” *Philologica Jassyensia*, Vol. 16, No. 1 (31), 187-204.
- 2018 “Gender, Ethnicity, and Education in *Lăutar* (Romani Musician) Families in Romania: Personal & Professional Strategies for 21<sup>st</sup>-C. Life Choices,” *Romani Studies*, Vol. 28, No. 1, 5-40.
- 2006 “Rituri de trecere și povestit oral în epica românească și în *Noul Testament* [Rites of passage and oral story-telling in the Romanian epic and the *New Testament*],” *Cercetări Etnologice Românești Contemporane: Revista de Etnologie*, Vol. II, Nr. 1, 13-30.
- 2005 “Romani (Gypsy) Music-Making at Weddings in Post-Communist Romania: Political Transitions and Cultural Adaptations,” *Folklorica: Journal of the Slavic and East European Folklore Association*, Vol. X, No. 1, Spring, 39-51.
- 2002 “Rites of Passage and Oral Storytelling in Balkan Epic and the *New Testament*,” *Oral Tradition*, Vol. 17, No. 2, Fall, 236-58.
- 2001 “Occupation and Ethnicity: Constructing Identity Among Romani (Gypsy) Musicians in Romania,” *Slavic Review*, Vol. 60, No. 1, Spring, 24-49.
- 2001 “Gender and Power in the Balkan Return Song,” *Slavic and East European Journal*, Vol. 45, No. 3, Fall, 403-30.
- 1988 “Text and Music in Romanian Oral Epic,” *Oral Tradition*, Vol. 3, No. 3, October, 294-314.
- 1986 “Couplets and Clusters as Compositional Devices in Romanian Oral Traditional Narrative Songs,” *Études et Documents Balkaniques et Méditerranéens*, Vol. 10, 1-20.
- 1984 “Formulaic Systems in Romanian Epic Poetry,” *Cahiers roumains d'études littéraires*, V.1, 51-59.
- 1981 “The Romanian Epic Song and Ballad,” *Miorița: A Journal of Romanian Studies*, Vol. 7, 121-28.
- 1979 “Aspects of Peasant Life in the Poetry of George Coșbuc,” *Yearbook of Romanian Studies: Publication of the Romanian Studies Association of America*, Vol. 4, 8-22.

**Book Introductions:**

- 2024 “Introduction” in *The Oxford Handbook of Slavic and East European Folklore*, ed. Margaret H. Beissinger. New York: Oxford University Press, 2024 (at press).
- 2024 “Introduction to Serbian Folktales” and chapter introductions in *Serbian Folktales*, ed. Jake Jackson. London: Flame Tree Publishers, 2024, 10-17, 18, 86, 179, 211.
- 2016 “Introduction” in *Manele in Romania: Cultural Expression and Social Meaning in Balkan Popular Music*, ed. Margaret Beissinger, Speranța Rădulescu, and Anca Giurchescu, xxv-xxxiii.
- 1999 “Introduction” coauthored with Jane Tylus and Susanne Wofford in *Epic Traditions and the Contemporary World*, 1-17.

**Book Chapters:**

- 2024 “*Lăutari*, Music-Making, and Social Practices of Live Performance in Southern Romania” in *The Routledge Handbook of Popular Music and Politics in the Balkans*, ed. Catherine Baker, 49-60.
- 2024 “Empire and Resistance in South Slavic and Romanian Oral Epic Poetry” in *The Epic World*, ed. Pamela Lothspeich. New York: Routledge, 396-411.
- 2024 “Spiritual Kinship, Incest, and Traditional Weddings: Honor, Shame, and Cultural Boundaries in Romanian Marriage Songs” in *Singers and Tales in the Twenty-First Century*, ed. David F. Elmer and Peter McMurray. Cambridge, MA: The Milman Parry Collection of Oral Literature, Harvard University, 95-121.
- 2017 “Wedding Repertoire in Southern Romania: Political, Social, and Cultural Identity in the Music of *Lăutari*” in *Music and Dance in Southeastern Europe: Myth, Ritual, Post-1989, Audio-Visual Ethnographies*, ed. Ivanka Vlaeva et al., Blagoevgrad, Bulgaria: University Publishing House “Neofit Rilski,” 145-51.
- 2016 “Romanian *Manele* and Regional Parallels: ‘Oriental’ Ethnopop in the Balkans” (chapter 4) in *Manele in Romania: Cultural Expression and Social Meaning in Balkan Popular Music*, ed. Margaret Beissinger, Speranța Rădulescu, and Anca Giurchescu, 95-138.
- 2016 “Village *Manele*: An Urban Genre in Rural Romania” (chapter 8) in *Manele in Romania*, 205-45.
- 2016 “History and the Making of South Slavic Epic” in *Archaeology and Homeric Epic*, ed. John Bennet & Paul Halstead, Oxford: Oxbow Books 135-55.
- 2016 “Romani Performance and the Music of Celebration: Traditional Weddings in Pre- and Post-1990 Southern Romania” in *Von Hora, Doina und Lautaren, Einblicke in die rumänische Musik und Musikwissenschaft*, ed. Thede Kahl, Berlin: Frank & Timme, 129-41.
- 2016 “Serbian Tales” in *Folktales and Fairy Tales: Traditions & Texts from around the World*, 2<sup>nd</sup> ed., V. 3, ed. Anne E. Duggan & Donald Haase, Santa Barbara, CA: Greenwood Press, 902-5.
- 2016 “Professionalization among young Romani musicians: strategies of music-making in contemporary Romania” in *Music & Dance in Southeastern Europe: New Scopes of Research and Action*, ed. Liz Mellish et al., Belgrade: Faculty of Music, 107-12.

- 2014 “Social Dance and Traditional Weddings in Pre- and Post-1990 Romania” in *3rd Symposium of the International Council for Traditional Music Study Group on Music & Dance in SE Europe*, ed. Elsie I. Dunin et al., Skopje, Macedonia: Ministry of Culture, 74-81.
- 2012 “Why Does Epic Survive? A Comparison of Balkan Oral Traditions” in *Balkan Epic: Song, History, Modernity*, ed. Philip Bohlman, Lanham, MD: Scarecrow Press, 2012, 55-82.
- 2012 “Court Poetry, Village Verse: Romanian Oral Epic in the Medieval World” in *Medieval Oral Literature*, ed. Karl Reichl, NY, Berlin: de Gruyter Publishing Co., 386-408.
- 2012 “Oral Poetry” in *The Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*, 4<sup>th</sup> ed., Princeton: Princeton University Press, 978-81.
- 2012 “Romani (Gypsy) Poetry” in *The Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*, 4<sup>th</sup> ed. Princeton: Princeton University Press, 1207-8.
- 2011 “Interlocking Oral Narrative Patterns in South Slavic Traditional Song: A Comparative Reading of ‘Banović Strahinja’” in *A Festschrift in Honor of Valtazar Bogišić*, ed. Luka Breneselović. Belgrade: Institut za uporedno pravo, 443-65.
- 2010 “Schimbarea identităților în România postcomunistă: convertirea la penticostalism în rândurile lăutarilor romi” in *Spectrum. Cercetări sociale despre romi*, ed. Toma Stefánia & Foszto László. Cluj-Napoca: Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale, 267-79.
- 2007 “‘Muzica Orientală’: Identity and Popular Culture in Post-Communist Romania” in *Balkan Popular Culture and the Ottoman Ecumene: Music, Image, and Regional Political Discourses*, ed. Donna A. Buchanan. Lanham, MD: Scarecrow Press, 95-141.
- 2006 “Roma” in *Encyclopedia of World Folklore and Folklife*, Vol. 3, ed. William M. Clements. Westport, CT: The Greenwood Press, 395-408.
- 2003 “The Performance of ‘Oriental Music’ in Contemporary Romania,” *Ethnic Identities in Dynamic Perspective*, ed. Sheila Salo & Csaba Prónai. Budapest: Gondalat Ethnic and National Minority Research Institute of the Hungarian Academy of Sciences, 229-36.
- 2001 “European-American Music: Romanian” in *The New Grove Dictionary of Music and Musicians*, ed. Stanley Sadie. Vol. 26. London: Macmillan Publishers, 104-06.
- 2000 “Teaching South Slavic Languages: A Survey of Textbooks and Reference Works” in *The Learning and Teaching of Slavic Languages and Cultures*, ed. Olga Kagan & Benjamin Rifkin. Bloomington: Slavica Publishing, 609-26.
- 2000 “Creativity in Performance: Words and Music in Balkan and Old French Epic” in *The Oral Epic: Performance and Music*, ed. Karl Reichl. Vol. 12, Intercultural Music Studies, ed. Max Peter Baumann. Berlin: Verlag für Wissenschaft und Bildung, 95-113.
- 2000 “Caragiale, Ion Luca (1851-1912),” “Croatian Literature to 1918,” “Eminescu, Mihai (1850-89),” “Serbian Literature to 1918,” “Serbo-Croatian Language,” “Yugoslav Literature” in *Encyclopedia of Eastern Europe from the Congress of Vienna to the Fall of Communism*, ed. Richard Frucht. New York: Garland Pub., 119, 172-73, 257-58, 724-25, 725, 896-97.

- 1999 “Epic, Gender, and Nationalism: The Development of 19<sup>th</sup>-Century Balkan Literature” in *Epic Traditions in the Contemporary World: The Poetics of Community*, ed. Margaret Beissinger, Jane Tylus, & Susanne Wofford. Berkeley: Univ. of California Press, 69-86.
- 1998 “Balkan Folklore and Literature” in *Folklore and Literature: An Encyclopedia*, ed. Mary Ellen Brown & Bruce A. Rosenberg. Santa Barbara, CA: ABC-CLIO, 42-46.

**Other Publications (Website, Newsletter, Obituaries, etc.):**

- 2022 “Obituary: Speranța Rădulescu (1949-2022),” *Society for Romanian Studies Newsletter*, Vol. 44, No. 1, Spring/Summer, 18-19.  
[<https://society4romanianstudies.org/wp-content/uploads/2022/05/SRS-Spring-Summer-2022-Newsletter.pdf>]
- 2022 “In Memoriam: Speranța Rădulescu (1949-2022),” *Bulletin of the International Council for Traditional Music*. Spring. 7-9.  
[<https://www.ictmusic.org/sites/default/files/documents/bulletins/149-ICTM-Bulletin-Apr-2022-better.pdf>]
- 2019 “In Memoriam: James O. Bailey,” *Folklorica*, Vol. 23, 77-79, published 2020.  
[<https://doi.org/10.17161/folklorica.v23i.14970>].
- 2019 “Advice for Young Scholars,” *Society for Romanian Studies Newsletter*, Vol. 41, Number 2, Fall, 23-25.
- 2019 “Manele” in *RomArchive: The Digital Archive of the Roma*. Berlin.  
[<https://www.romarchive.eu/en/music/balkan/manele/>].
- 2019 “Florin Salam: Manele Vocal Performance” in *RomArchive: The Digital Archive of the Roma*. Berlin. [<https://www.romarchive.eu/en/music/balkan/florin-salam-manele-vocal-performance/>].
- 2019 “Sile Dorel” in *RomArchive: The Digital Archive of the Roma*. Berlin.  
[<https://www.romarchive.eu/en/music/balkan/sile-dorel/>].
- 2016 “Special Guest: Margaret Hiebert Beissinger,” “Romani Performance and the Music of Celebration: Traditional Weddings in Pre-and Post-1990 Southern Romania,” *Romanian Studies Association of America Newsletter*, Vol. XXVII, Issue II, November, 1-9.
- 2010 “Graduate Student Forum,” *AATSEEL Newsletter*, Vol. 53, Issue 1, Feb., 15-16.
- 2008 “Graduate Student Forum,” *AATSEEL Newsletter*, Vol. 51, Issue 1, Feb., 15.
- 2001 “Outreach and the Arts: Integrating Folklore and Music from the Slavic World,” coauthored with Steven Duke, *Communiqué*, Vol. 10, No. 2, Fall, 28.
- 2001 “Amintiri duioase despre Mihai Pop,” *Adevărul*, Anul X, No. 566, 25 Sept., 6.
- 1999 “Report on the Balkan Summer Seminar,” June 1999 in *Slavic and East European Folklore Association (SEefa) Journal*, Vol. 4, No. 2, 25-26.
- 1998 “Recent Books: Romanian Folklore,” *SEefa Journal*, Vol. 3, No. 1, Winter, 21-24.

- 1997 "Recent Books on Serbian Folklore," *SEEFA Journal*, Vol. 2, No. 2, Fall, 34-37.
- 1996 "Ancheta internațională REF: Dece studiez folclorul azi?" *Revista de folclor și etnografie*, Vol. 41, No. 3-4, 296-97.
- 1993 "Trends and Events in International Folkloristics: Folklore in Romania and Moldova," *American Folklore Society News*, Vol. 22, No. 2, April, 3-5.
- 1992 "In Memoriam: Albert Bates Lord (1912-1991)," *Slavic and East European Journal*, Vol. 36, No. 4, 533-36.

### **WORKS IN PROGRESS**

"Female Agency and Maturation in East European Versions of a Magic Tale: ATU 510B, 'A King Tries to Marry his Daughter'" (submitting to *Folklorica: Journal of the Slavic, East European, and Eurasian Folklore Association*; expected completion 2024).

*Roma Making Music: Performing Culture in Contemporary Romania* (a study of Romani musician families in southern Romanian society: culture, occupation, performance, and repertoire, based on ethnographic fieldwork; expected completion 2025).

"Religious Faith and Identity in Contemporary Romania: Pentecostal Conversion among Traditional Romani Musicians" (expected complete 2026).

*Words in Performance: The Milman Parry Collection and its Reception in the World* (proceedings of a conference on Balkan oral epic in Tuzla, Bosnia, coed. with Aida Vidan; contributing co-editor; expected completion 2026).

"Metanarrative and Performance in Balkan Oral Epic" in *Words in Performance*.

"Introduction," written with Aida Vidan in *Words in Performance*.

### **FELLOWSHIPS AND SCHOLARSHIPS**

- 2017 Stanley J. Seeger Summer Fellowship; Program in Hellenic Studies, Princeton Univ.; Thessaloniki, Greece, seminar "Nationalism, Religion, and Violence in Europe and the Mediterranean"; June 2017.
- 2010 Stanley J. Seeger Fellowship; Program in Hellenic Studies, Princeton University; Athens, Thessaloniki, Greece; May 2010
- 2005 Nat'l Council for Eurasian & E. European Research Title VIII Short-Term Travel Grant
- 2002-2004 Vilas Associates Research Program Award, Graduate School, Univ. of Wisconsin
- 2001 Wisconsin Humanities Council Mini-Grant for Teacher-Training Workshop "Folklore of Homelands and Diasporas: The Slavic and East European World" (June 2001)
- 1999-2000 Visiting Scholar: Committee on Degrees in Folklore and Mythology, Harvard University
- 1998 International Research and Exchanges Board: Short-Term Travel Grant to Eastern Europe

- 1989 International Research and Exchanges Board: Grant for Slavonic Studies Seminar—Bulgarian Kliment Ohridski Univ., Sofia)
- 1988-1989 American Council of Learned Societies: Post Doctoral Fellowship in E. European Studies
- 1985 & 1987 International Research and Exchanges Board: Research Exchange with Eastern Europe
- 1981-1983 National Resource Fellowship
- 1979-1980 Fulbright-Hays DHEW Doctoral Dissertation Research Grant concomitantly with International Research & Exchanges Board: Doctoral Dissertation Research Grant (Romania)
- 1977 Full tuition scholarship: School of Slavic Studies Serbo-Croatian Language Summer Course (University of Zagreb)
- 1975 Josephine L. Murray Traveling Fellowship from Radcliffe College for Romanian Language Summer Course (Braşov)

#### BOOK/CD REVIEWS

- 2023 Speranța Rădulescu, *Ultimele Cântece Bătrânești Din Olt/Last Old Songs From Olt*. 29. 2018. Ethnophonie, Series: Colecție de muzici tradiționale in *Music and Minorities*, Vol. 2, 1-7. <https://journals.qucosa.de/mm/article/view/17>
- 2022 Péter Berta, *Materializing Difference: Consumer Culture, Politics, & Ethnicity among Romanian Roma* in *Journal of American Folklore*, Vol. 135, No. 536, Spring, 346-48.
- 2019 Ioana Szeman, *Staging Citizenship: Roma, Performance and Belonging in EU Romania* in *Feminist Review*, Vol. 122, Issue 2, July, 211-12.
- 2017 Milica Mičić-Dimovska (trans. by Sibelan Forrester), *The Cataract* in *Slavic Review*, Vol. 76, No. 4, Winter, 1097-98.
- 2014 Featured Review of Carol Silverman, *Romani Routes: Cultural Politics and Balkan Music in Diaspora* in *Slavic Review*, Vol. 73, No. 1, Spring, 158-61.
- 2005 Gilad Margalit, *Germany and its Gypsies: A Post-Auschwitz Ordeal* in *Monatshefte für deutschsprachige Literatur und Kultur*, Vol. 97, No. 1, Spring, 148-50.
- 2004 Radmila J. Gorup & Bogdan Rakić, ed., *In a Foreign Harbor: Essays in Honor of Vasa D. Mihailovich* in *Slavic and East European Journal*, Vol. 48, No. 1, Spring, 121-22.
- 2002 Alaina Lemon, *Between Two Fires: Gypsy Performance and Romani Memory from Pushkin to Post-socialism* in *Slavic and East European Journal*, Vol. 46, No. 3, Fall, 632-33.
- 2001 John Miles Foley, *Teaching Oral Traditions* in *Journal of American Folklore*, Vol. 114, No. 454, Fall, 495-96.
- 2000 Martha Forsyth, *Listen, Daughter, and Remember Well. . . The Songs and Life of Linka Gekova Gergova from the Village of Bistritsa (Sofia)* in *Folklorica: Slavic and East European Folklore Association Journal*, Vol. V, No. 2, Fall, 60-61.

- 1999 Zdenko Zlatar, *The Slavic Epic: Gundulić's Osman in Ethnologies: Regionalisms and Ethnicities*, Vol. 21, No. 1, 271-74.
- 1999 Irén Kertész-Wilkinson, *The Fair is Ahead of Me: Creativity and Social Context in a Hungarian Vlach Gypsy Song* in *Romani Studies* 5, Vol. 9, No. 2, August, 141-43.
- 1998 Mark Slobin, ed., *Retuning Culture: Musical Changes in Central and Eastern Europe* in *Slavic and East European Folklore Association Journal*, Vol. 3, No. 2, Fall, 38-42.
- 1997 Albert Bates Lord, *The Singer Resumes the Tale*, ed. Mary Louise Lord in *Journal of American Folklore*, Vol. 110, No. 436, Spring, 212-14.
- 1996 Michael Branch & Celia Hawkesworth, ed., *The Uses of Tradition: A Comparative Enquiry into the Nature, Uses and Functions of Oral Poetry in the Balkans, the Baltic, and Africa* in *Slavic and East European Journal*, Vol. 40, No. 4, Winter, 745-46.
- 1996 Francelia Mason Clark, *Theme in Oral Epic and Beowulf* in *Slavic and East European Journal*, Vol. 40, No. 3, Fall, 551-52.
- 1995 David Bynum et al., *Serbo-Croatian Heroic Poems: Epics from Bihać, Cazin, and Kulen Vakuf* in *Slavic and East European Journal*, Vol. 39, No. 1, Spring, 151-53.
- 1993 Sabina Ispas & Doina Truța, *Lirica de dragoste* in *Journal of American Folklore*, Vol. 106, No. 420, Spring, 236-37.
- 1989 Tatyana Popović, *Prince Marko: The Hero of South Slavic Epics* in *The Sixteenth Century Journal*, Vol. 20, No. 4, 657.
- 1989 Gail Kligman, *The Wedding of the Dead* in *Journal of American Folklore*, Vol. 102, No. 405, July-September, 351-53.
- 1988 Nicolae Constantinescu, *Lectura textului folcloric* in *Journal of American Folklore*, Vol. 101, No. 401, July-September, 362-63.

#### INVITED LECTURES

“Balkan Folklore and Gender,” The Victor Wynd Museum of Curiosities, London, 18 October 2023.

“Female Agency and Maturation in East European Versions of ATU 510B: ‘A King Tries to Marry his Daughter’,” Amherst College, Amherst, MA, 23 March 2023.

Filmed interview for documentary on Romani musicians in Romania, “Bands of Gypsies,” directed by Michael Rainin, August 2017.

Panel discussant on Romanian Balkan ethnopop genre (*manele*) performed by Romani musicians at the Outernational Annual Music Festival in Bucharest, July, 2017.

“Religious identity among Balkan Roma: Old and new communities of faith,” Aristotelian Univ., Thessaloniki/Charles Univ., Prague Summer Seminar, Thessaloniki, Greece, June 18-30, 2017.



- “*Manele* in Romania: Cultural Expression and Social Meaning in Balkan Popular Music,” Moderator and speaker, New Europe College, Bucharest, 25 January 2017.
- Study Group Leader & Guest Lecturer, “Folklore & Traditional Culture in the Balkans,” “Southeast European Traditional & Popular Music,” “The History & Culture of Roma in the Balkans & Central Europe” on “Blue Danube” Princeton Alumni Journeys, October 17-29, 2016.
- “The Study of Folklore in the United States,” University of Belgrade Filološki Fakultet, October 2016.
- “Pentecostal Faith & Identity in Romania: Religious Conversion among Traditional Romani Musicians,” Sociology & School of Sociology & Political Science, Univ. of Edinburgh, November 2015.
- “*Manele* in Romania,” The Graduate Center, CUNY, Ethnomusicology, Graduate Seminar, “Music, Politics, and Society in Southeast Europe, May 2013.
- “Romani Voices in Post-Yugoslav Music-Making,” Symposium on Yugoslavia organized by CREECA-Univ. of Wisc.-Madison and CEERES-Univ. of Chicago; Madison, Apr. 2011.
- “Born-Again Romani Musicians: Evangelical Faith & Shifting Identities among Roma in Post-Communist Romania,” Romanian Institute for Research on National Minorities conference: 2 Decades of Scholarship: Romani Studies in Romania (1989-2009), Cluj-Napoca, Romania, October, 2009.
- “Traditional Romani (Gypsy) Musicians and Oral Epic in the Balkans: A Comparison of Performance & Performers,” Center for Russia, East Europe, & Central Asia Lecture Series, University of Wisconsin, Madison, WI, September 2007.
- “Identity and Diversity in Romani (Gypsy) Musical Culture,” Keynote address at Madison World Music Festival, Wisconsin Memorial Union, Univ. of Wisconsin, Madison, Sept. 2007.
- “Kako se uči srpski u Americi: Šta, ko, gde, kad?” Azbukum, Novi Sad, Serbia, September 2007.
- “Traditional Romani (Gypsy) Musicians and Oral Epic in the Balkans: A Comparison of Performance and Performers” at public lecture sponsored by Slavic & Folklore Departments, University of Pennsylvania, Philadelphia, March 2007.
- “History and the Making of South Slavic Epic” at Sheffield Round Table on Aegean Archaeology: Homer and Archaeology, University of Sheffield), Sheffield, UK, Jan. 2007.
- “Romani Musicians as Tradition Bearers: A Comparison of Balkan Oral Poets,” Lecture Series on Minorities in the Middle Ages, Englisches Seminar der Universität Bonn, June 2006.
- “‘Oriental Music’: Identity and Popular Culture in Post-Communist Romania,” Humanities Center Friday Lunch Program, University of Wisconsin-Madison, March 2004.
- “Occupation and Ethnicity: Constructing Identity among Professional Romani Musicians in Romania,” Five College Faculty Seminar in Folklore, Amherst College, Amherst, MA, April 2000.  
Southeast European Study Group, Harvard University, Cambridge, MA, February 2000.
- “Balkan Folk Traditions, Life-style, and Customs” at “Summer School: The Bright Side of the Balkans,” 7-26 June 1999, Institute for Sociological, Political, & Juridical Research, Ohrid, Macedonia.

“Epic Traditions in the Contemporary World,” 12 Feb. 1999, UW Comparative Literature Student Organization Spring Lecture Series, University of Wisconsin-Madison.

"Creativity in Performance: Text and Music in Balkan Epic" at international conference on "The Oral Epic: Performance & Music," Sept. 1997, Englisches Seminar der Universität Bonn, Bonn.

“Journeys to a Faraway Land: Death and Wedding in the Slavic and East European World,” Alumni Univ. presentation, June 1995, Univ. of Wisconsin-Madison.

“South Slavic Epic: Women and the Return Song,” NEH Summer Institute at the University of Wisconsin-Madison: "Telling Tales"--June-July, 1994.

### **CONFERENCE PAPERS**

“Gender, Ethnicity, and Song: What Female Romani Vocalists Sing,” Society for Ethnomusicology Annual Meeting, New Orleans, November 2022.

“Female Agency and Maturation in East European Versions of ATU 510B: ‘A King Tries to Marry his Daughter,’” Association for Slavic, East European, & Eurasian Studies National Convention, Washington, DC, November 2020.

“Symbolism in Russian and East European Oral Ritual Poetry,” Annual Meeting, American Folklore Society, Baltimore, October 2019.

“Roma, Performance, and Politics” (Roundtable), Association for Slavic, East European, & Eurasian Studies National Convention, Boston, November 2018.

“Social, Cultural, & Performance Parameters of the Profession: Romani Music-Making in Contemporary Rural Southern Romania,” Gypsy Lore Society Annual Meeting, Bucharest, September 2018.

“2018 Update on *Manele*: Genre, Performance, Controversy” (Roundtable), Society for Romanian Studies 2018 Conference, #Romania 100: Looking Forward through the Past, Bucharest, June 2018.

“Music and Gender I: Ethnicity, Sexuality, and Politics in Balkan/Central European Folk and Pop Music” (Roundtable), Association for Slavic, East European, & Eurasian Studies National Convention, Chicago, November 2017.

“Balkan Romani Musicians and the Evangelical Church: Occupation, Faith, and Identity,” Gypsy Lore Society Annual Meeting, Nicosia, Cyprus, August/September 2017.

“Pentecostal Faith and Identity among Balkan Roma,” Romani (Gypsy) Arts and Letters Conference, New York University, NY, April 2017.

“Contemporary Wedding Repertoire: Cultural, Social, & Political Identity in Southern Romanian Music & Dance,” 5<sup>th</sup> Symposium of the ICTM Study Group on Music & Dance in Southeastern Europe, Blagoevgrad, Bulgaria, May 2016.

“Education, Employment, and Empowerment among Romani Musician Families in Romania,” Romani (Gypsy) Arts and Letters Conference, NYU, NY, April 2016.

“Meeting the Challenges of the 21<sup>st</sup> C.: Contemporary Strategies of Empowerment among Roma in Romania,” Gypsy Lore Society Annual Meeting, Chişinău, Moldova, Sept. 2015.

- “The ‘*Manea* Revolution’ 25 Years after 1989: How Romani Musicians Have Adapted,” Society for Romanian Studies 2015 International Conference, Linking Past, Present, & Future: The 25<sup>th</sup> Anniversary of Regime Change in Romania & Moldova (1989/1991), Bucharest, June 2015.
- “Occupation and Identity: Strategies of Music-Making among Roma in Southern Romania,” “Beyond Gypsy Stereotypes: Voicing Romani Pluralities”: Romani (Gypsy) Arts & Letters Conference, NYU, NY, April 2015.
- “Professionalization among Young Romani Musicians: Strategies of Music-Making in Contemporary Romania,” 4<sup>th</sup> Symposium of the ICTM Study Group on Music & Dance in Southeastern Europe, Belgrade, September-October 2014.
- “Language of the ‘Other’ in Romania: Romani Identity in the Lyrics of *Manele*,” Association for Slavic, East European, & Eurasian Studies National Convention, Boston, Nov. 2013.
- “Where is Home? Romani Musicians Caught Between Two Continents,” Gypsy Lore Society Annual Meeting, Glasgow, September 2013.
- “From Bucharest to Chicago: Romani Musicians in the Diaspora,” Initiative for Romani Music Conference, “(Self-)Representations: Romani Music and Culture in Diaspora”: Romani (Gypsy) Arts and Letters Conference, NYU, NY, April 2013.
- “Music-Making at Traditional Weddings in Pre- and Post-1990 Romania,” 3<sup>rd</sup> Symposium of the ICTM Study Group on Music and Dance in Southeastern Europe, Berovo, Macedonia, April 2012.
- “*Manele* at Village Weddings in Romania: How Rural Musicians Adapt to an Urban Romani Genre,” Gypsy Lore Society Annual Meeting, Graz, Austria, September 2011.
- “Transgression, Shame, and the Upholding of Traditional Society: Incest in Balkan Oral Epic,” Conference: Singers and Tales, Harvard University, Cambridge, December 2010.
- “Power, Prestige, and the Discourse of Enemies in Contemporary Romanian Romani Song,” Gypsy Lore Society Annual Meeting, Lisbon, September 2010.
- “Born-Again Romani Musicians: Pentecostal Faith and Shifting Identities among Roma in Post-Communist Romania,” American Association for the Advancement of Slavic Studies National Convention, Boston, November 2009.
- “Traditional Banquets in Balkan Oral Epic: How Narrative and Performance Overlap,” Conference: Return of the Song: The Milman Parry Collection and its Reception in the World, Tuzla, Bosnia, July 2008.
- “Mothers, Mistresses, and the Quest for Meaning: A Gendered Reading of *The Return of Philip Latinovicz*, [by Miroslav Krleža],” American Association for the Advancement of Slavic Studies National Convention, New Orleans, November 2007.
- “Romani (Gypsy) Women in Twentieth-Century Balkan Literature,” American Association for the Advancement of Slavic Studies National Convention, Washington, D.C., Nov. 2006.
- “Teaching Slavic Folklore for General Education” (Roundtable), Annual Meeting of the American Association for Teachers of Slavic & East European Languages, Philadelphia, Dec. 2004.

- “Song Performance among Balkan Romani Musicians,” Modern Language Association Annual Convention, Philadelphia, December 2004.
- “Political Transitions and Cultural Adaptations: Romani Music-Making in Post-Communist Romania,” American Assoc. for the Advancement of Slavic Studies Nat’l Convention, Boston, Dec. 2004.
- “Romani Music-Making and Traditional Weddings in Post-Communist Romania,” Annual Meeting, American Folklore Society, Salt Lake City, October 2004.
- “Why Does Epic Survive? A Comparison of Balkan Oral Traditions,” Conference on Balkan Epic: Song, History, Modernity, University of Chicago, Chicago, February 2004.
- “Crisis in the Profession: The Plight of Traditional Romani Musicians in Post-Communist Romania,” Annual Meeting, American Folklore Society, Albuquerque, NM, Oct. 2003.
- “Occupational Crises among Traditional Romani Musicians in Contemporary Romania,” Annual Meeting, Gypsy Lore Society, Ann Arbor, MI, May 2003.
- “‘Foreign’ Music, ‘Vulgar’ Lyrics: Controversial Cultural Symbols in Romania,” American Assoc. for the Advancement of Slavic Studies Nat’l Convention, Pittsburgh, Nov. 2002.
- “Initiation and the Hero in Balkan Oral Epic,” 13th Biennial Conference on Balkan & So. Slavic Linguistics, Literature, & Folklore, Univ. of North Carolina at Chapel Hill, April 2002.
- “Gender and Power in the Balkan Return Song,” Wisconsin Chapter of American Association of Teachers of Slavic and East European Languages Annual Meeting, Madison, Oct. 2001.
- “Oriental Music: Identity and Popular Culture in Post-Communist Romania,” Annual Meeting, American Folklore Society, Columbus, OH, October 2000.
- “Occupation and Ethnicity: Constructing Identity Among Professional Romani Musicians in Romania,” Annual Meeting, Gypsy Lore Society, Washington, D.C., August 2000.
- “Performance and Repertoire among Balkan Romani Village Musicians,” Annual Meeting, Gypsy Lore Society, New York, March 1996.
- “Folklore, Gender, and Nationalism: The Development of Nineteenth-Century Balkan Literature,” Annual Meeting, American Folklore Society, Milwaukee, October 1994.
- “Comparative South Slavic and Romanian Epic,” New England Slavic Association Annual Meeting, Cambridge, MA, April 1994.
- “Balkan Women and the Poetry of Life-Cycle Ritual,” American Association for the Advancement of Slavic Studies National Convention, Honolulu, November 1993.
- “Creativity vs. Formula in Epic Poetry: An Analysis of Balkan Examples,” WI Chapter of American Assoc. of Teachers of Slavic & E. Eur. Languages Annual Meeting, Madison, WI, Apr. 1991.
- “Common Themes in Balkan Epic,” American Association for the Advancement of Slavic Studies National Convention, Chicago, November 1989.

- “Narrative Construction in Balkan Epic,” Annual Meeting, American Folklore Society, Philadelphia, October 1989.
- “Balkan Traditional Singers as Non-Mainstream Figures,” Annual Meeting, American Folklore Society, Cambridge, MA, October 1988.
- “Text and Music in Romanian Oral Traditional Epic,” Conference on Balkan & South Slavic Linguistics, Literature, and Folklore, Univ. of Chicago, March 1988.  
Harvard University, May 1988.  
University of Wisconsin-Madison, November 1988.
- “Compositional Techniques in Romanian Ritual Poetry,” American Association for the Advancement of Slavic Studies National Convention, New Orleans, November 1986.
- “Elements of Folklore and Literary Technique in the Prose of Ion Creangă,” American Teachers of Slavic & East European Languages Annual Meeting, Washington, DC, December 1984.
- “The Question and Answer Technique: Thematic Composition in Balkan Epic,” Modern Language Association Annual Convention, Washington, DC, December 1984.
- “Ritualized Epic Songs in the Traditional Romanian Wedding,” American Association for the Advancement of Slavic Studies National Convention, NY, October 1984.
- “Composition by Theme in the Romanian Epic,” American Assoc. for the Advancement of Slavic Studies National Convention, Kansas City, MO, October 1983.
- “Religious Elements in the Prose of Gala Galaction,” American Association for the Advancement of Slavic Studies Nat’l Convention, Washington, DC, Oct. 1982.
- “Tudor Arghezi and the Romanian Prose Tradition,” Society for Romanian Studies Convention, Chestnut Hill, MA, April 1982.
- “Metrical Problems in Romanian Epic Poetry,” Modern Language Association Annual Convention, New York, December 1981.
- “Aspects of Peasant Life in the Poetry of George Coșbuc,” Modern Language Association Annual Convention, Chicago, December 1977.

#### **BOOK & ARTICLE REFEREEING**

Edwin Mellen Press, Routledge Press, University of Michigan Press, University of Wisconsin Press

*Arts; Athens Journal of History; Balkanistica; Between the Worlds: People, Spaces and Rituals* (ed. M. Slavkova et al.); *Bulgarian Studies; Comparative Literature; East European Meetings in Ethnomusicology; East European Politics and Society; Ethnic and Racial Studies, Etnologia Balkanica; Ethnomusicology; Feminist Review; FOLKLORE* (London), *Folklorica; Journal of American Folklore; Journal of Romanian Studies; Nations and Nationalism; Nationalities Papers; Oral Tradition; Popular Music; Romani Studies; Scandinavian Studies; Slavic and East European Journal; Slavic Review; Western Folklore; Yearbook for Traditional Music*

## **EDITORIAL POSITIONS**

*Journal of Romanian Studies*, Founding Coeditor, 2017-2019  
Volume 1, Number 1 & 2: April 2019, November 2019

## **EDITORIAL/ADVISORY BOARDS**

*Annals of Language and Literature*, Editorial Board, 2019-  
*Journal of Cultural and Social Anthropology*, Editorial Board, 2019-  
*Journal of Romanian Studies*, 2017-  
*Bulgarian Studies*, Editorial Committee, 2017-  
*Folkloristika* (Philology Faculty, University of Belgrade & Serbian Academy of Arts & Sciences, Belgrade), Editorial Board, 2016-  
*Martor* (The National Museum of the Romanian Peasant, Bucharest), Advisory Board, 2016-  
*Oral Tradition* (Center for Studies in Oral Tradition, Univ. of Missouri), Editorial Board, 2012-  
*International Journal of Balkan Policy Research*, Editorial Board, 2011-  
*Constelații Diamantine*, Journal of the League of Romanian Writers, Honorary Associate Editor, 2010-  
*Journal for Comparative Research in Anthropology & Sociology*, Advisory Board, 2009-  
*Slavic and East European Folklore Association Journal*, 1999-2005  
*East European Meetings in Ethnomusicology* (Bucharest), 1999-2003  
*Nationalities Papers*, 1998-2007  
*The Learning and Teaching of Slavic Languages*, ed. O. Kagan & B. Rifkin, 1998-2000  
*Jewish Language Review*, 1987-93

## **PROFESSIONAL ASSOCIATIONS AND SOCIETIES**

American Folklore Society  
American Research Center in Sofia, Member of Managing Committee, 2008-  
Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies  
Association for Women in Slavic Studies, Past President 2009-10; President, 2007-08; Vice President, 2005-06  
Association of Teachers of Slavic and East European Languages  
Bulgarian Studies Association  
Folklore Fellows, Associate Member, 1993-  
Gypsy Lore Society, Elected to Board of Directors, 1998-2004, 2009-11, 2013-15, 2016-18  
International Council for Traditional Music  
Modern Languages Association  
North American Society for Serbian Studies  
Romanian Studies Association of America  
Slavic and East European Folklore Association, Vice President, 2009-11, 2001-07  
Society for Ethnomusicology  
Society for Romanian Studies, Elected Vice-President, 2016-18; Board Member, 1987-88, 1994-95, 2006-09, 2014-present  
Southeast European Studies Association, Board Member, 2002-04, 2006-10; Vice Pres., 2004-08

## **PROFESSIONAL SERVICE**

Vucinich Book Prize Committee, ASEES, Member, 2022; Chair, 2023  
Consultant, Film *Run, Raven, Run*, dir. Michael Rainin, 2019.  
Faculty Co-signatory, Symposium: "Eclecticism at the Edges: Medieval Art & Architecture at the Crossroads of the Latin, Greek, & Slavic Cultural Spheres," Princeton U., April 2019.  
Advisory Member of the Scientific Committee of the Annual International Symposium of the A. Philippide Institute of Romanian Philology, Iași, Romania, 2018-  
American Councils for International Education, ACTR/ ACCELS Title VIII Funding, Selection

Committee, 2016; Outside Reader, 2009  
The Research Institute of the University of Bucharest, selection committee--fellowships, 2015-  
Society for Romanian Studies, Chair of First Biennial SRS Book Prize Committee 2010-12;  
Graduate Student Essay Prize, Chair, selection committee 2009-10  
Gypsy Lore Society, Young Scholar's Essay Prize, Selection committee, 2005, 2009, 2010  
University of Southern California (in conjunction with AAASS/ASEEES) Book Prize in Literary  
and Cultural Studies, Member of selection committee, 2009-11  
Women Navigating Academia Roundtable organizer: (AAASS Nat'l Convention, Boston, 2009)  
AATSEEL Newsletter, Board member of Graduate Forum, 2008-11  
Modern Language Association, Representative, Delegate Assembly of the Section on Lesser  
Taught Languages, 2005-07  
International Research & Exchanges Board, Serbo-Croatian language evaluator, 2002  
*Slavic and East European Folklore Association Journal*, Founding Member, 1995-  
Slavic and East European Section of the American Folklore Society, President, 1988-89  
NEH, Translations Program; Collaborative Research Program, Reviewer, 1995  
U. S. Department of Education, Consultant, 1985, 1992  
Professional translating, private tutoring: Serbo-Croatian, Bulgarian, Romanian, 1976-

## **UNIVERSITY COURSES**

### ***Folklore, Culture, Literature:***

Traditions, Tales, and Tunes: Slavic and East European Folklore  
"Once Upon a Time . . ." Magic Tales and their Meanings  
Russian Folklore  
Comparative Oral Epic  
Roma (Gypsies) in Eastern Europe: The Dynamics of Culture  
Narratives of Identity in the "Other Europe": Reading Culture in the Balkans  
Bosnian/Croatian/Serbian Literatures

### ***Languages:***

Bosnian/Croatian/Serbian--all levels  
Romanian--all levels  
Bulgarian--beginning & intermediate levels